

دو فصلنامه فلسفی شناخت، «ص ۱۸۱-۱۹۴»  
پژوهشنامه علوم انسانی: شماره ۷۰/۱  
بهار و تابستان ۱۳۹۳، No. 70/1

## فارابی و سلامت‌محوری در طب‌انگاری اخلاق

معصومه سلیمانی چهارفرسخی\*

تاریخ دریافت: ۱۳۹۱/۱۲/۲۰

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۲/۳/۱۱

### چکیده

هدف از نگارش این مقاله، تحلیل نظریه سلامت نفس ابونصر محمد فارابی (۲۵۹-۳۳۹) و رویکرد طب‌انگارانه وی به اخلاق است. اخلاق نزد فارابی، مانند بسیاری از اندیشمندان و فلاسفه بزرگ قبل از خود، به مثابه طب نفس است و نگرش طب‌انگارانه وی به اخلاق نقش بنیادی در نظریه اخلاقی وی دارد. یکی از مهمترین مفاهیم اساسی که در اتخاذ چنین نگرشی به اخلاق مطرح است، بحث از سلامت نفس است. همان‌گونه که بدن سلامت و بیماری دارد و غایت علم پزشکی درمان بیماری و حفظ سلامت بدن است، نفس نیز بیماری و سلامتی دارد و یکی از مهمترین رسالت‌های علم اخلاق درمان بیماری و حفظ سلامت نفس است. فارابی به دلیل نظر به انسان به عنوان موجود بذاته مدنی که برآورده شدن نیازهای مادی و معنوی‌اش، تنها با زندگی در مینه ممکن خواهد شد، بدن را الگوی فهم مینه دانسته و با نظریه سلامت در پی ارائه راهکاری جهت حل رذایل اخلاقی موجود در مینه و تبدیل آن به مینه فاضله است.

**واژگان کلیدی:** سلامت، بیماری، سعادت، لذت، مینه فاضله.

\*دانش‌آموخته مقطع دکتری رشته فلسفه دانشگاه شهید بهشتی و عضو هیأت علمی پژوهشگاه علوم انسانی، آدرس الکترونیک: masoome.soleymani@gmail.com

### مقدمه

نگرش طب انگارانه به اخلاق و نظام اخلاقی سلامت محور دو پیشینه یونانی و اسلامی دارد. بین فلاسفه و اندیشمندان یونانی، این نگرش نزد افلاطون و جالینوس وجود داشت. افلاطون در نومایس<sup>۱</sup> و جالینوس<sup>۲</sup> (۲۰۰-۱۲۹ م) در دو نوشته با عنوان درمان هوی<sup>۳</sup> و درمان خطای نفس<sup>۴</sup> علم اخلاق را توصیه پیشگیری و درمان امراض نفس می‌داند و با دانش اخلاق مواجهه طبیبانه دارد. چنین نگرشی به علم اخلاق در بین فلاسفه مسلمان در کنده (۱۸۵-۲۶۰ ق) نیز مشاهده می‌شود. کنده در نوشته‌اش با عنوان رسالت الحیله لدفع الاحزان به علم اخلاق همچون طب و به امراض نفسانی همچون بیماری نظر دارد. طب القلوب ابن قیم جوزی (۶۹۱-۷۵۱ ق) اثر دیگری است که با نگرش طب انگارانه به اخلاق به رشتہ تحریر در آمده است.<sup>۵</sup>

قبل از فارابی نگرش طب‌انگارانه به اخلاق و بحث از سلامت نفس همچنین در نظریه اخلاقی محمد بن زکریای رازی (۲۵۱-۳۱۳ ق)، از دیگر اندیشمندان و فیلسوفان ایرانی، مطرح بوده است. چنانکه نظام اخلاقی وی را باید نخستین نظام اخلاقی مدون مبتنی بر سلامت نفس در دوره اسلامی دانست. اما علی‌رغم چنین جایگاهی، آنچه نظام اخلاقی سلامت محور فارابی را از رازی متمایز می‌نماید، نگرش جامعه‌نگر فارابی به آن است. در این پژوهش در نظر داریم با بیان چیستی سلامت و بیماری نفس، سنجه سلامتی و چگونگی درمان و زدودن رذایل از جامعه توسط مدبر مدینه به تحلیل نگرش طب انگارانه فارابی پردازیم.

### تعريف سلامتی: سلامتی فضیلت و بیماری ردیل است.

از نظر فارابی، سلامتی و بیماری نفس با ملکات اخلاقی پیوند دارد. در تنیه بر راه سعادت «خلق نیکو» سلامتی نفس و «خلق قبیح» بیماری آن است.<sup>۶</sup> در احصاء العلوم

۱. افلاطون ۱۳۸۰: ۸۵۷

2. Galenus

3. The Diagnosis and Cure of the Soul's Passion.

4. The Diagnosis and Cure of the Soul's Errors.

۵. بدوى ۱۹۸۳: ۶

۶. جهت مطالعه بیشتر پیرامون پیشینه تاریخی طب انگاری اخلاق نگ: فرامرز قراملکی، شماره ۲۴، بهار ۱۳۷۹: ۱۳۷۹

مخصوصه سلیمانی چهارفرسخی

و رساله‌المله «افعال، رفتار و ملکات فاضله» سلامتی و «افعال، رفتار و ملکات غیر فاضله» بیماری است.<sup>۱</sup> در آراء اهل مدنیه فاضله «هیأت نفسانی پست» بیماری و در مقابل «هیأت نفسانی فاضله» سلامتی است.<sup>۲</sup> تعریف فارابی در فصول متزمعه نیز با سایر آثار مشترک است:

«سلامت نفس آن است که هیئت نفس و اجزاء آن به گونه‌ای باشند که انسان همیشه امور خیر، حسن و افعال زیبا به وسیله آنها انجام دهد.»<sup>۳</sup>

هیأت نفسانی که انسان بوسیله آن افعال زیبا و خیر را انجام می‌دهد،<sup>۴</sup> فضایل نامیده می‌شود. بنابراین سلامت نفس هیأت نفسانی فضایل است:

«بیماری نفس آن است که هیأت نفس و اجزایش به گونه‌ای باشند که نفس به وسیله آنها شرّ، سئّ و افعال قبیح انجام دهد.»<sup>۵</sup>

هیأت نفسانی که منشأ اعمال قبیح است، رذایل نامیده می‌شود،<sup>۶</sup> بنابراین بیماری هیأت نفسانی (ملکات) رذایل است.

در فصول متزمعه، سلامتی و بیماری بدن نیز با هیأت بدن پیوسته است. سلامت بدن آن است که هیأت بدن و اجزایش به گونه‌ای باشد که نفس بتواند افعالش را به نحو کامل انجام دهد چه اینکه این افعال خوب باشند یا نه»<sup>۷</sup> و بیماری بدن آن است که نفس نتواند افعالش را به نحو کامل انجام دهد.<sup>۸</sup>

به جز رساله تنبیه بر راه سعادت، در سایر نوشته‌های فوق، ملکه در تعریف خلق آمده است. در تنبیه، خلق آن است که به وسیله آن افعال بد و خوب از انسان صادر می‌شود و مبدأ فعل است<sup>۹</sup> و ملکه آن است که زوال آن یا ممکن نباشد و یا دشوار باشد و حاصل عادت و تکرار امر واحد به دفعه‌های زیاد، در زمان طولانی و منظم است.<sup>۱۰</sup> در حالیکه در سایر نوشته‌ها ملکه در تعریف خلق آمده است. بنابراین، سلامتی اخلاق و ملکات فاضله و بیماری اخلاق و ملکات غیر فاضله است.

صحت نفس مثل صحت بدن، گام به گام و تدریجی حاصل شود.<sup>۱۱</sup> زیرا چنانکه گفته شد

۱. فارابی ۱۳۸۹: ۱۳۷۹، ۱۱۰: ۱۹۹۱، ۵۹: ۱۳۷

۲. فارابی ۱۹۷۱: ۲۳، ۱۹۷۱: ۵۹

۳. همان: ۲۴

۴. همان، ۲۲: ۲۳

۵. همان: ۲۴

۶. همان، ۲۲: ۲۳

۷. همان: ۵۶

۸. فارابی، ۱۹۸۷: ۵۴

۹. همان، ۱۰

۱۰. فارابی ۱۹۷۱: ۹۹

متعلق سلامتی و بیماری هیأت و ملکه نفسانی است و هیأت و ملکه فضایل و یا رذائل در اثر تکرار فعل در زمان معین در نفس حاصل می‌شود، همانند هیأت و ملکه نویسنده‌گی.<sup>۱</sup> فارابی در تعریف سلامتی و بیماری به جمهوری افلاطون نظر دارد. افلاطون در کتاب چهارم این نوشته، فضیلت (فضیلت) (ψυχεία) را سلامتی (αρετή) و رذیلت را بیماری (ασθένεια) می‌داند.<sup>۲</sup>

### رعایت حد اعتدال سنجه سلامتی است

همان‌گونه که سنجه سلامتی تن به اعتدال مزاج و سنجه بیماری، انحراف از آن است، ملاک سلامتی نیز اعتدال اخلاق شهروندان به معنای ارسطویی آن و سنجه بیماری، تفاوتی است که در خلق آنها پدید می‌آید. به دیگر سخن، هیأت نفسانی اگر متوسط بین دو حد زیاده‌روی و کاستی باشد، فضیلت -سلامتی- است و خلق زیبا را سبب می‌شود و اگر یکی از دو حد زیادی از میزان شایسته و یا کمتری از آن باشد رذیلت -بیماری- است و خلق بد را سبب می‌شود. همانند عفت، که حد میانه شره (ازید) و عدم احساس لذت (انقص) و سخاء که حد میانه تبذیر (ازید) و سخت گیری در خرج (انقص) است.<sup>۳</sup> اعتدال و حد میانه در فعل مطلق نیست بلکه نسبت با فاعل، کسی که فعل برای اوست، امری که فعل به خاطر اوست، اموری که همراه فعل اند، این مدینه و آن مدینه، وقت، مکان و شرایط، سنجیده می‌شود.<sup>۴</sup> فارابی در نگرش نسبی پندرانه اعتدال در رفتار اخلاقی به ارسطو نظر دارد.<sup>۵</sup>

همچنین «همان گونه که درخصوص غذا و دارو گاهی اعتدال نسبت به اکثر مردم در اکثر زمان است و گاهی اعتدال در نسبت با گروهی است و گاهی بدن خاص» اعتدال در رفتار نیز گاهی «اعتدال عام نسبت به همه مردم در همه زمان‌ها [جهانشمول و عام] است تا اعتدال برای انسانی خاص در وقت معین».<sup>۶</sup>

### سنجش حد وسط و طریق فهم اینکه اخلاق به حد وسط رسیده است یا نه، آزمایش

۱. همان ۲۰۰:۱۳۸۰. ۲. افلاطون، ۴۴۵:۱۳۸۰.

۳. ارسطو ۱۳۸۹:۱۱۰۴ الف، ۱۱۰۹ ب، فارابی ۱۹۷۱:۱۹۷۱، ۳۷، ۲۴:۱۹۸۷، ۵۸:۵۹-۵۹

آیه ۲۹ سوره اسراء «و لا تجعل يدك مغلولة الى عنقك و لا تبسطها كل البساط فتقعد ملوما محسورا» نیز به رعایت حد اعتدال در رفتار تأکید دارد.

۴. فارابی ۱۹۷۱:۱۹۹۱، ۳۸:۱۹۸۷، ۶۰:۱۱۰۹:۱۳۸۹. ۵. ارسطو ۵۸:۵۹-۵۹

۶. فارابی ۱۹۷۱:۴۰

مخصوصه سلیمانی چهارفرسخی

آسان بودن دو طرف است. بنگریم کوتاهی کردن از عملی آسانتر است یا کوتاهی نکردن. اگر هر دو یکسان بود، در حد وسط قرار داریم.

«راه آزمایش آسان بودن دو طرف، سنجش میزان رنج و لذت ما نسبت به آن دو طرف است: از انجام هیچکدام در آزار نباشیم یا از انجام هر دو لذت ببریم و ...»<sup>۱</sup>

با توجه به نسبت حد اعتدال نمی‌توان مشخص نمود که رفتار متوسط دقیقاً چیست و اندازه واحد افعال متوسط کدام است. از این رو نزد فارابی مانند ارسسطو، هدف نزدیک شدن به حد وسط است و احاطه بر حد اعتدال ممکن نیست.<sup>۲</sup>

### درمان و پیشگیری: بدن الگوی فهم مدینه

مدبر مدینه: نزد فارابی مدبر مدینه (مدنی) همچون طبیب، درمان بیماری شهروندان را بر عهده دارد. همان‌گونه که در صورت انحراف بدن از اعتدال مزاج و بروز بیماری، درمان از طریق اعاده اعتدال و حفظ آن بر عهده طبیب است، درمان بیماری و امراض شهروندان از طریق ایجاد و حفظ اعتدال وظيفة مدبر مدینه است. فارابی در نگرش طبیب گزنه به مدبر مدینه به افلاطون نظر دارد.<sup>۳</sup>

فارابی همچنین نقش رئیس مدینه نسبت به شهروندان را به نسبت سبب اول به سایر موجودات<sup>۴</sup> و نسبت قلب به سایر اعضاء بدن تشبيه می‌نماید. چنانکه اگر در کار اعضاء بدن خلی وارد شود، قلب آنها را در بازگشت به حالت طبیعی یاری می‌کند، هنگامیکه در مدینه خلی وارد شود، رئیس مدینه موظف به ایجاد زمینه مناسب جهت تحصیل ملکات ارادی شهروندان است<sup>۵</sup> و به همان نحو که در صورت بروز خلل در کار قلب، سایر اعضاء نمی‌توانند وظایف طبیعی خود را انجام دهند و سلامت بدن به خطر می‌افتد، مدینه به سمت رذیلت - بیماری - می‌رود در صورتی که رئیس آن جاهم و از اداره امور ناتوان باشد.

### حرفة زمامداری

مدبر مدینه حد وسط در اخلاق را به وسیله حرفة زمامداری استنباط می‌نماید، چنانکه

۱. همان: ۶۱، ۱۹۹۱: ۱۹۸۷، ۶۶: ۱۹۸۷، ۵۹: ۱۳۸۹، ارسسطو، ۱۱۰۹: ۱۳۸۹ الف

۳۹. ۲۴: ۱۹۷۱: ۱۹۷۱، ۶۹۳، ۸۵۸-۸۵۷: ۱۳۸۰

۵. فارابی: ۱۹۹۱: ۱۳۷۹، ۱۱۷: ۱۳۷۹

## ۱۸۶ شناخت Farabi's Theory of the Soul's Health and His medical...

Masoumeh Soleymani Chaharfarsakhi

طبیب متوسط در غذا و ادویه را به وسیله حرفه طب.<sup>۱</sup>

«راه ایجاد فضیلت در انسان آن است که افعال و سنت فاضلۀ پیوسته در شهرها و میان امت‌ها رایج و شایع باشد، و همگان مشترکاً آنها را بکار بندند .. این کار امکان‌پذیر نیست مگر به وسیله حکومتی که در پرتو آن این افعال و سنت و عادات و ملکات و اخلاق در شهرها و میان مردم رواج یابد.»<sup>۲</sup>

به دیگر سخن، فن زمامداری قدرتی است که از طریق آن ملکات و اخلاق فاضلۀ یا غیر فاضلۀ در شهر ایجاد و حفظ شوند.

همانند طبابت که نیازمند دو نیروی آگاهی بر کلیات و تجربه‌ای است که از راه ورزیدگی در این حرفه حاصل می‌شود، فن زمامداری نیز در سایه دو نیروی قوانین کلی و تجربه امکان‌پذیر است.<sup>۳</sup> مسئله بعدی پرسش از الف- قوانین کلی و ب- تجربه است.

### الف- قوانین کلی

فن زمامداری قوانین کلی را با فلسفه مدنی کسب می‌کند و مدبر مدینه از طریق فلسفه مدنی به قوانین کلی چگونگی اداره حکومت فاضلۀ، راه پیشگیری و درمان بیماری، انواع بیماری و علل زمینه‌ساز دست می‌یابد؛ اهم موضوعاتی که در فلسفه مدنی بررسی می‌شود، شامل موارد زیر است:

بررسی افعال و سنت و ملکات ارادی فاضلۀ و غیر فاضلۀ [چیستی سلامتی و بیماری]؛ اندازه گیری افعال و ملکات بر حسب احوال و اوقات مختلف و اینکه چگونه و با چه چیز باید این اندازه‌گیری صورت گیرد؛ توصیف ایجاد زمینه مناسب برای رواج سنت فاضلۀ در شهرها و میان ملت‌ها [پیشگیری]؛ تعریف آن قسمت از وظایف حکومت که بوسیله آن می‌توان سنت فاضلۀ را در مردم به وجود آورد و حفظ نمود؛ چندی و چگونگی و افعال حکومت‌های غیر فاضلۀ [بیماری]؛ شمارش افعالی که مدینه فاضلۀ را از فساد مصون می‌دارد؛ بررسی تدبیر و چاره اندیشه تبدیل حکومت غیر فاضلۀ به فاضلۀ [درمان]، چگونگی به سامان رسیدن اداره حکومت فاضلۀ؛ شرایط پایداری مدینه فاضلۀ [حفظ سلامتی]؛ شرایط فرمانروایان و پادشاهان و تعریف

۱. فارابی ۱۹۷۱: ۱۳۸۹: ۱۰۷

۲. همان: ۱۰۹

۳. همان: ۱۰۸-۱۰۹

سعادت حقیقی و پنداری<sup>۱</sup>

فارابی در رساله‌المله مراد از قوانین کلی فن زمامداری را با مقایسه با علم طب<sup>۲</sup> متشکل از سه عنصر می‌داند: ۱- معرفت به همه افعالی که ملکات فاضله و غیر فاضله را در مدینه‌ها و امت‌ها ایجاد می‌نماید [علم به سلامت مدینه]; ۲- حفظ و نگهداری ملکات فاضله در بین امته‌ها و مدینه‌ها [پیشگیری]; ۳- حراست سیرت‌های فاضله از سیرت‌های جاهله که به محدوده آنها وارد نشوند. به همان نحو که علم طب معرفت به افعال موجبة سلامتی و حفظ و حراست آنها از امراض را شامل می‌شود.<sup>۳</sup> در فصول متزعزعه همچنین از ضرورت آگاهی مدبیر مدینه از علم نفس سخن رفته است:

« همان گونه که طبیب شناخت تفصیلی به بدن و عوارض آن را لازم دارد مدنی و ملک باید نفس، هیات و اجزاء نفس، عوارض نفس و اجزاء آن از نواقص و رذائل را بشناسند و بداند این رذایل از کجا، چگونه و چه میزان عارض می‌شوند. و نیز باید هیئت‌نفسانی که انسان با آن خیرات انجام دهد، (پایداری آنان بر اعتدال)، روش زدودن رذایل از اهل مدینه.. را بداند. البته شناخت این امور به میزان مورد نیاز در صناعتش است.»<sup>۴</sup>

«فن زمامداری فاضله اولی نمی‌تواند افعالش را به طور کامل انجام دهد مگر آنکه .. با فلسفه نظری پیوند زده شود و تعقل با آن همراه شود.»<sup>۵</sup>

فلسفه نظری به سه قسمت ریاضیات، علم طبیعی و مابعدالطبیعه تقسیم می‌شود. آنچه برای زمامدار ضرورت دارد، علم به مابعدالطبیعه و مبادی وجود است. در پرتو این علم، زمامدار به مراتب عالم از پایین‌ترین مرتبه هستی یعنی ماده اولی-که بر چیزی برتری ندارد و تنها نقش خدمتگزار دارد- تا ریاست‌های چهارگانه بین ماده نخستین و رئیس نخست- که نسبت به مرتبه مادیون خود ریاست دارد و در خدمت مرتبه مافوق است- و رئیس نخست- که مافوق تمام مراتب هستی است و تدبیر همه امور به دست

۱. همان: ۱۰۹-۱۱۲. فارابی علاوه بر احصاء العلوم بخش وسیعی از رساله‌المله را نیز به بحث پیرامون تعریف و ویژگی‌های فلسفه مدنی اختصاص داده است.

۲. فارابی در احصاء العلوم نیز فن زمامداری را با علم طب مقایسه می‌نماید. (نک: فارابی، احصاء العلوم، ص ۱۰۸)

۳. فارابی ۱۹۹۱: ۲۶

۴. فارابی ۱۹۹۱: ۵۶  
۵. فارابی ۱۹۹۱: ۶۰

اوست- و ارتباط و انتظام مراتب هستی آگاهی می‌یابد.<sup>۱</sup> نظایر مراتب هستی در مدینه وجود دارد و بین ارتباط و همکاری اجزای عالم و مراتب عالم و بین تدبیر عالم توسط خدا و توسط رئیس نخست تناسب وجود دارد. همانگونه که مدبر عالم مسبب اصلی نظم موجود در عالم و همکاری مراتب هستی است، رئیس نخست نیز موظف به ایجاد نظم و هماهنگی بین احzae و مراتب مدینه است و قس علی هذا.<sup>۲</sup>

### ب-تجربه

آنچه وجود تجربه را در امر زمامداری ایجاب می‌نماید، نسبیت حد اعتدال است. تشخیص و تعیین متوسط در رفتار به جهت نسبیت آن آسان‌یاب نیست و تجربه و ورزیدگی رئیس مدینه را می‌طلبد. رئیس مدینه باید براساس ورزیدگی در کار اداره شهرها و شهروندان، توان تشخیص صحیح شرایط را به دست آورد تا با مقایسه آنها بتواند افعال و رفتار و ملکات را به تناسب هر اجتماع یا شهر، ملت و بر حسب هر حال و هر رویداد تنظیم کند.<sup>۳</sup>

به همان طریق که طبیب حاذق در تشخیص مرض و درمان یرقان زید و تجویز دارو به علم کلی خود در درمان بیماری با ماءالشعیر بسته نمی‌کند، بلکه با توجه به تجربه‌ای که از راه تمرین و ممارست در اعمال طبابت در تک تک بدن‌ها کسب نموده است، متناسب با حال زید، مقدار ماءالشعیر را از حیث زیادی، چگونگی مقدار مصرف را از جهت غلظت و روانی و اینکه در چه زمانی از روز و در چه حالی از احوال فرد مریض باید بدبو نوشانیده شود، تعیین می‌نماید، فن زمامداری نیز علاوه بر شناخت کلی، به مدد تجربه قادر خواهد بود افعال را از جهت کمیت و کیفیت و زمان و سایر چیزها که در تقدیر آن موثر است، تعیین نماید.<sup>۴</sup>

فارابی در رساله *المله* نیرویی که زمامدار به مدد آن افعال و ملکات را با توجه به نسبیت آن استنباط می‌نماید، تعقل می‌نامد.

«این قوه در حقیقت، عبارت است از قدرت بر استنباط درست شرایطی که به مدد آن می‌توان افعال و سیر و ملکات را به حسب این جمع و آن جمع، این مدینه و آن

۱. همان: ۶۱-۶۳

۲. همان: ۵۷-۵۸

۳. فارابی: ۱۳۸۹: ۱۰۹-۱۱۲

۴. همان: ۱۹۹۱: ۵۷-۵۸

مخصوصه سلیمانی چهارفرسخی

مدينه، اين امت و آن امت، تقدير و تعين نمود یا به حسب زمان کوتاه یا زمان طولاني مشخصی یا به حسب زمان (مطلقاً) اگر امكان پذير باشد. و همچنین تقدير آن به حسب حالتهای ايجاد شده و عوارض پدید آمده در مدينه یا امت یا در جماعت خواهد بود.<sup>۱</sup>

تعقل نزد فارابی انواع متعدد دارد و تعقل به معنای تدبیر امور مدينه «تعقل مدنی» نامیده می‌شود.<sup>۲</sup> آنچه از مدبر فاضل انتظار می‌رود تحقق همه فضایل نیست، بلکه به قدر میسر و به حسب طبایع و افعال نفس شهروندان است.<sup>۳</sup>

### نقش سعادت در بیماری و سلامت

یکی از مهمترین اموری که در تعیین و تقدیر حد وسط توسط مدبر مدينه، و بیماری و سلامتی شهروندان نقش دارد، تعریف و چیستی سعادت است.<sup>۴</sup> حاکم مدينه فاضله در تقدیر و تعین حد اعتدال باید سعادت حقیقی را نصب العین خود قرار دهد.<sup>۵</sup> سعادتی که حاکم مدينه جهت دست یابی به آن تلاش می‌نماید در انتخاب اعتدال یا یکی از دو حد کاستی و فزوونی، به دیگر سخن، سلامتی و بیماری، مهمترین نقش را ایفاء می‌نماید.<sup>۶</sup> چنانکه اگر افعال شهروندان به سوی سعادت حقیقی نیاشد، هیأت نفسانی حاصل، رذایل و نفوس شهروندان بیمار است و بر عکس.<sup>۷</sup>

فارابی سعادت را دو گونه می‌داند: ۱- سعادت لذاته، اخیر و حقیقی (سعادت قصوى) که خیر على الاطلاق و بنفسه مورد طلب است نه برای امر دیگری و نهایت کمال آدمی و در جهان آخرت است. ۲- سعادت لغيره، خیری که نافع در دستیابی به سعادت دیگر است و پنداری نامیده می‌شود، چون برخی آن را سعادت نهایی خود می‌پندارند، همانند ثروت، لذات و کرامت که در این دنیا بدست می‌آید یا دارو که خیر بودن آن به دلیل فایده آن در حصول سلامتی است.<sup>۸</sup>

در آن مدينه‌ای که غایت کسب سعادت حقیقی است، رفتار شهروندان آن میانه و خود مدينه فاضله و سالم است و مدينه‌ای که غایت آن کسب سعادت‌های پنداری است

۱. همان: ۶۰  
۲. فارابی: ۱۹۷۱

۳. همان: ۱۰۰  
۴

۵. همان: ۴۷  
۶. فارابی: ۱۳۸۹-۱۰۶: ۱۰۷

۷. فارابی: ۱۳۷۶

۸. فارابی: ۱۹۹۱: ۱۱۰۹، ۱۳۸۹: ۱۰۶-۱۰۷، ۵۲: ۱۹۸۷، ۵۰-۴۸: ۱۹۸۷، الف و ب

## ۱۹۰ شناخت Farabi's Theory of the Soul's Health and His medical...

Masoumeh Soleymani Chaharfarsakhi

رفتار شهروندان خارج از حد اعتدال و مدینه یکی از مدینه‌های جاهله و بیمار است. به عنوان مثال، اگر حاکم مدینه ثروت را سعادت نهایی پندارد، این امر سبب ثروت اندوزی و بخل شهروندان - خروج از حد میانه- شده و در نهایت مدینه‌ای که با چنین رویکردی به سعادت پدید می‌آید نزالة است. همچنین مدینه‌ای که لذات حسی و خیالی را سعادت می‌پنдарد شهروندان آن در پی بهره‌مندی هر چه بیشتر از لهو و هزل و زن بارگی بوده و مدینه نیز یکی از مدینه‌های بیمار یعنی خست خواهد بود.<sup>۱</sup>

به همین ترتیب، ریاست مدینه، فن زمامداری، سیاست و انسان با توجه به چگونگی نگرش به سعادت، به دو دسته فاضل - سالم- و غیر فاضل - بیمار- تقسیم می‌شود.

«ریاستی که عامل ایجاد و حفظ ملکاتی باشد که مدینه و یا امت را به سعادت قصوی برساند ریاست فاضله است. حرفة زمامداری که قوام این ریاست بدان بسته است همانا حرفة (فن) زمامداری فاضله است و سیاست ناشی از این فن [هم] سیاست فاضله است و مدینه و امت پیرو این سیاست فاضله (مدینه فاضله) (امت فاضله) است و انسانی که جزء این مدینه یا امت می‌باشد همانا انسان فاضل است. و ریاست و فن زمامداری و سیاستی که مقصود از آن نیل به سعادت قصوی یعنی سعادت حقیقی - نیست بلکه غرضش تحصیل خیر خاصی از خیرات دنیوی است .. (ریاست جاهله) و (سیاست جاهله) و (مهنه جاهله) نامیده می‌شوند .. و انسانی که جزء این مدینه [امت] است نیز (انسان جاهلی) نامیده می‌شود.»<sup>۲</sup>

مدبر مدینه موظف است با دو طریق تصور و تعلق یا محاکمات اشیاء حقیقی، شهروندان را در شناخت سعادت حقیقی یاری نماید.<sup>۳</sup>

### لذت

در نظریه اخلاق سلامت محور فارابی لذت و رنج نقش پررنگ دارد. چنانکه بیماری و سلامتی فرد و مدینه علاوه بر سعادت در گرو نگرش به لذت است. رفتار فردی و جمعی به سلامت خواهد بود اگر در برخورداری از لذت و الٰم حد میانه رعایت شود و بهره‌مندی هر چه بیشتر از لذت حسی همواره قبله آمال نباشد.<sup>۴</sup>

۱. فارابی: ۱۳۷۶: ۸۹-۸۹: ۱۳۷۹، ۹۰-۹۰: ۱۳۷۹، ۱۲۹-۱۲۸: ۱۳۸۹، ۱۰۸: ۱۹۹۱، ۵۴-۵۴: ۱۹۹۱

۲. فارابی: ۱۹۹۱: ۵۵: ۱۳۷۶: ۸۶

۳. فارابی: ۱۳۸۹: ۱۱۰۴ ب، ۱۱۰۵ الف

۴. فارابی: ۱۹۸۷: ۶۸

مخصوصه سلیمانی چهارفسخی

از نظر ارسطو نیز لذت از آغاز کودکی با آدمی است و «مانند رنگ در قماش زندگی فرورفته است» و تمامی اخلاق و سیاست با نگرش به لذت پیوند دارد و معیار فعل نیکو و قبیح است.<sup>۱</sup> استاد ارسطو، افلاطون نیز برای لذت و رنج در رفتار فردی و جمعی نقش حایز اهمیتی قائل است.<sup>۲</sup>

از نظر فارابی لذت، ادراک اشیاء موافق و ملائم است<sup>۳</sup> و یا در پی امر محسوس است مانند لذت حاصل از شنیدن و دیدن، و یا در پی امر مفهومی و عقلی است همانند لذت حاصل از ریاست، غلبه و دانش.<sup>۴</sup> لذت حسی و عقلی و مفهومی به جهات متعدد مراتبی دارند:

- لذت‌های حسی و مفهومی یا زودرس‌اند و در آینده نزدیک به بار می‌نشینند و یا دیررس‌اند. این دو نیز بگونه‌ای است که یا همیشه همراه فعل است و یا همواره از خود فعل ناشی نمی‌شود، بلکه به وضع شریعت عارض می‌شود مانند رنج ناشی از زنا.<sup>۵</sup>
- برخی الم زود رس در آینده به لذت می‌انجامند و برخی لذت زود رس، رنج دیر هنگام دارند.<sup>۶</sup>

- لذت و رنج حسی و عقلی به لحاظ شناخته شدن و پوشیدگی و آشکاری نیز مراتبی دارند. «لذت و رنج کوتاه‌مدت که حسی است برای ما آشکارتر است به ویژه اگر علاوه بر رنجِ عقل با رنجِ وضع شده شریعت همراه باشد. لذتی که بالطبع به آن گرایش داریم، اگر رنج بلندمدت داشته باشد پنهان است و اگر غیرمحسوس باشد پنهان‌تر است.»<sup>۷</sup>

انسان‌ها به دلایل گوناگون در پی لذات حسی هستند:

۱. اولین دلیل، کمال اندیشی لذت حسی است. از نظر فارابی بیشتر انسان‌ها به سبب طبیعتی که از آغاز در آنها نهاده شده است، لذت و نیکبختی را متعلق به هم دانسته و گمان آنها از کمال، لذت حسی ناشی از فعل است.

«به فعل زشت می‌گریم اگر سبب لذت باشد و از زیبا می‌گریزیم اگر سبب رنج شود.

۲. افلاطون ۱۳۸۰: ۱۳۸۰

۴. فارابی ۹۶: ۱۳۸۹، ۹۷: ۱۹۷۱، ۹۸: ۱۳۸۹

۴. فارابی ۱۹۸۷: ۶۸، ارسطو ۱۱۱۷: ۱۳۸۹ الف. از نظر افلاطون سه نوع لذت برای سه جزء نفس وجود دارد. افلاطون ۱۳۸۰: ۵۸۰

۵. فارابی، ۶۹: ۱۹۸۷

۷. همان، ۶۹

۷. همان، ۷۱

## ۱۹۲ شناخت Farabi's Theory of the Soul's Health and His medical...

Masoumeh Soleymani Chaharfarsakhi

چرا که گمان می‌کنیم در هر فعلی لذت تنها غایت است.»<sup>۱</sup>

۲. دومین عامل این است که لذات حسی ناشی از فعل در مقایسه با لذات عقلی و مفهومی، آشکارتر و دسترسی به آنها آسانتر است و آدمی بالطبع به اعمالی گرایش دارد که لذت کوتاه مدت آشکاری دارند اگر چه در نهایت ممکن است به رنج بلند مدتی که پنهان است منتهی شود و آن اعمال را بر لذات عقلی که غیر محسوس و پنهان است برتری می‌دهد.<sup>۲</sup>

فارابی پس از تحلیل نقش لذت، شیوه‌های درمان متعددی را ارائه می‌دهد:  
الف- اولین شیوه درمان، تدبیر در پرهیز از لذت حسی است. با اندکی درنگ روشن می‌شود که بسیاری از لذات حسی مانع خیرات شده و بازدارنده سعادت است.<sup>۳</sup>

ب- دومین شیوه درمان در سنجش زمان دست یابی به لذت و رنج است:  
«در سنجش لذت و رنج باید هم کوتاه‌مدت و زودرس را محاسبه کرد و هم بلندمدت و دیررس را. با این سنجش فعل لذت‌بخش زودرس به دلیل رنج دیررس آسان می‌شود و نیز برعکس.»<sup>۴</sup>

ج- یکسان انگاری پیدایی و پنهان لذت و الم سومین طریق درمان است، به این معنا که در انجام فعل زیبا و ترک فعل بد لذت و الم پیدا و پنهان باید یکسان انگاشته شود.<sup>۵</sup>  
تدبیر بیماری لذت طلبی بر اساس هر یک از شیوه‌های فوق مستلزم سنجش نیک است، در حالی که بسیاری از این نیرو محروم بوده و شیوه‌های فوق، بیماری لذت طلبی آنها را درمان نمی‌کند. از اینزو، فارابی شیوه‌های دیگری را ارائه می‌دهد:

د- وضع رنج آشکار:

ه- در میان بودن لذت دیگری که با ایجاد انگیزه، فعل قبیح لذت بخش را مانع شود.<sup>۶</sup>  
رخنۀ معرفتی در اخلاق: از نظر فارابی ایجاد انگیزه در شیوه تربیت و تأثیب نقش پررنگ دارد. وی این روش را نه تنها برای کسانی که قدرت اندیشه و سنجش نیکو ندارند، بلکه برای کسانی که سعادت و راه نیل به آن را می‌شناسند نیز توصیه می‌نماید. زیرا شناخت سعادت برای عمل به آن کافی نیست و عمل به سعادت، نیارمند انگیزه و باعث

۱. همان، ۶۸، ارسسطو، ۱۳۸۹: ۱۱۰۴ ب، ۱۱۵۳ ب

۲. فارابی، ۶۸: ۱۹۸۷

۳. همان، ۶۸، ارسسطو، ۱۳۸۹: ۱۱۰۹ ب، ۱۱۰۴ ب، ۲

۴. همان: ۷۹: ۱۹۸۷

۵. همان: ۷۳-۷۲

مخصوصه سلیمانی چهارفرسخی

و محركی از خارج است. کسی که دیگران را نسبت به امری برمی‌انگیزاند نسبت به آنها رئیس است. اوی همچنین در اتخاذ شیوهٔ اخیر در تربیت فرزندان تأکید می‌نماید.<sup>۲</sup>

### نتیجه گیری:

از بین دو گروه نظام‌های اخلاقی دوره اسلامی سلامت محور فردگرایانه و سلامت محور جامعه گرایانه، فارابی را باید متعلق به گروه دوم دانست. چنین نگرشی خود از چگونگی دیدگاه فارابی به انسان و ماهیت او سرچشمه می‌گیرد. نزد فارابی انسان به طور طبیعی و فطری میل به زندگی جمعی دارد. زیست اجتماعی علاوه بر رفع نیازهای جسمانی، رفع نیازهای معنوی انسان مانند حصول ملکات فاضله – سلامت نفس – را امکان پذیر می‌سازد. زیرا برخی از انسان‌ها فطرتا قادر به شناخت راه سعادت و حصول ملکات فاضله نمی‌باشند و در نتیجه نیازمند فرد دیگری یعنی رئیس مدینه هستند که آنها را در طریق عملی و نظری سعادت هدایت نماید؛ بدین معنا که هم سعادت را به آنها بشناساند و هم لوازم عملی رسیدن به آن را معرفی نماید.

سلامت نفس نزد فارابی در نگرش طب انگارانه به اخلاق هرگز سعادت نهایی نیست و این امر از وجوده دیگر تمایز نگرش وی به سلامت در مقایسه با دیگر عالمان اخلاق مانند ذکریای رازی است.<sup>۳</sup> در حالی‌که سلامت نفس بر اساس آنچه در طب روحانی رازی آمده است،<sup>۴</sup> فضیلت بزرگ و رسالت اصلی علم اخلاق است.<sup>۵</sup> از نظر فارابی سلامتی، سعادت لغیره است و راه رسیدن به سعادت نهایی را هموار می‌سازد

نه آنکه خود سعادت نهایی و قصوبی آدمی باشد.<sup>۶</sup>

۱. فارابی ۱۹۸۷: ۷۲-۷۳

۲. رازی ۱۳۸۶: ۲۱

۳. فارابی ۱۹۸۷: ۷۲-۷۳

۴. قراملکی ۱۳۸۹: شماره ۲۴

۵. فارابی ۱۳۷۹، ۱۰۲: ۳۳

## ۱۹۴ شناخت Farabi's Theory of the Soul's Health and His medical...

Masoumeh Soleymani Chaharfarsakhi

### فهرست منابع:

- ارسطو، *اخلاق نیکوما خوس*، ترجمه محمد حسن، لطفی، تهران، انتشارات طرح نو، ۱۳۸۹.
- افلاطون، *دوره آثار*، ترجمه محمد حسن لطفی، تهران، انتشارات طرح نو، ۱۳۸۰.
- کندی، یعقوب ابن اسحاق، *فی الحیله لدفع الاحزان*، رسائل فلسفیه، به کوشش عبدالرحمان بدوى، بیروت، دارالاندلس، ۱۹۸۳.
- رازی محمد بن زکریا، *الطب الروحاني*، بی جا: موسسه مطالعات اسلامی دانشگاه تهران، دانشگاه مک گیل، ۱۳۸۶.
- فارابی، ابو نصر محمد، *الرّد على جالينوس فيما ناقض فيه ارسطو طاليس*، تحقيق د. عبدالرحمن بدوى ضمن رسائل فلسفية بیروت، ۱۹۸۰.
- \_\_\_\_، *قصول منتزعه*، تحقيق د. فوزی نجار، بیروت، ۱۹۷۱.
- \_\_\_\_، *التنبيه على سبيل سعاده*، تحقيق جعفر آل ياسين، ط ۲، بیروت، ۱۹۸۷.
- \_\_\_\_، *كتاب الملة و نصوص أخرى*، حقها و قدم لها و علق عليها محسن مهدی، بیروت، دار المشرق، ۱۹۹۱.
- \_\_\_\_، *اندیشه‌های اهل مدینه فاضل‌ه*، ترجمه و تعلیق جعفر سجادی، تهران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، تهران، ۱۳۷۹.
- \_\_\_\_، *سیاست المدنیه*، ترجمه و شرح حسن ملکشاهی، تهران، سروش، ۱۳۷۶.
- \_\_\_\_، *احصاء العلوم*، ترجمه حسين خدیو جم، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۸۹.
- \_\_\_\_، *فصوص الحكمه و شرحه للسيد اسماعيل الحسيني الشئب غازانی مع حواشی المیر محمد باقر الداماد*، تصحیح و تحقیق: علی اوجبی، تهران، حکمت، ۱۳۸۹.
- قراملکی فرامرز، (حد)، *نظریه اخلاقی رازی*، تهران، موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران، ۱۳۹۱.
- \_\_\_\_ - *نظريه انسان سالم در نظام اخلاقی رازی*، انسان پژوهی دینی، سال هفتم، شماره ۲۴، صص ۳۳-۱۹، پاییز و زمستان، ۱۳۸۹.